



# KUPNÍ SMLOUVA – stavby ZTV

č. 2023000254

**Josef Nováček & spol. s.r.o.**

se sídlem U Malše 1805/20, 370 01 České Budějovice

zastoupená [redacted] jednatelem

IČO 48204625, DIČ CZ48204625

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích v odd. C, vložka 2580

*jako prodávající*

a

**statutární město České Budějovice,**

nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice

zastoupené primátorkou doc. Dr. Ing. Dagmar Škodovou Parmovou

IČO 002 44 732

*jako kupující*

## I.

Prodávající, společnost Josef Nováček & spol. s r.o., je na základě svého prohlášení výlučným vlastníkem dokončených staveb realizovaných v rámci akce „ZTV Děkanská Pole VII, České Budějovice 7“:

- **komunikace, zpevněné plochy, zeleň, chodníky a parkovací stání** na pozemcích parc. č. 3340/414, 3340/181, 3340/411, 3340/401, 3340/395, 3340/377, 3340/388, 3340/393, 3340/379, 3340/415, 3340/383, 3340/431 a parc. č. 3340/430

- **veřejné osvětlení** na pozemcích parc. č. 3341/1, 3340/50, 3340/181, 3340/401, 3340/395, 3340/377, 3340/123, 3340/165, 3340/388, 3340/393, 3340/379, 3340/376, 3340/383 a parc. č. 3340/430

- **kanalizace splašková a dešťová** na pozemcích parc. č. 3340/50, 3340/1, 3340/414, 3340/411, 3340/181, 3340/430, 3340/401, 3340/395, 3340/377, 3340/388, 3340/393, 3340/379, 3340/383, 3340/43 a parc. č. 3340/423

- **vodovodní řad** na pozemcích parc. č. 3340/414, 3340/1, 3340/181, 3340/401, 3340/395, 3340/377, 3340/423, 3340/379 a parc. č. 3340/43

vše k. ú. České Budějovice 7 (dále jen „stavba“) v rozsahu, jak je vyznačeno v situacích, které jsou nedílnou součástí této smlouvy.

## II.

1. Prodávající prodává touto smlouvou kupujícímu Stavbu popsanou v článku I. této smlouvy za cenu stanovenou dle „Pravidel pro převod staveb ZTV“ (tj. 2.000 Kč (bez DPH)/stavba), tj. **celkem 9.680 Kč**, slovy: Devěttisícšestsetosmdesát korun českých, včetně DPH.
2. Kupující tuto Stavbu za shora uvedenou cenu kupní kupuje a do svého vlastnictví přijímá.
3. Prodávající prohlašuje, že si je vědom prodeje výše uvedené Stavby za takto stanovenou mimořádnou cenu.

### III.

1. Kupní cena v dohodnuté celkové výši 9.680 Kč bude uhrazena ze strany kupujícího na základě této smlouvy nejpozději do 30 dnů ode dne oboustranného podpisu této smlouvy na účet prodávajícího vedený u Oberbank, č. účtu: 7000012660/8040, variabilní symbol 2023000254
2. Tato smlouva je uzavřena na základě smlouvy o budoucí kupní smlouvě č. 2019001612, která byla uzavřena mezi smluvními stranami v souladu s usnesením Zastupitelstva města České Budějovice č. 145/2019 ze dne 17. 06. 2019.
3. Proávající poskytl kupujícímu záruku na jakost díla. Záruční doba trvá 60 měsíců od podpisu této smlouvy.

### IV.

1. Nedílnou součástí této smlouvy je smlouva o postoupení práv z odpovědnosti za vady.
2. Kupující prohlašuje, že se před podpisem smlouvy řádně seznámil se stavem převáděné Stavby popsané v článku I. této smlouvy.

### V.

1. Vlastnické právo k převáděné Stavbě uvedené v článku I. této smlouvy a s tím spojená práva a povinnosti přejdou na kupujícího dnem vydání kolaudačního souhlasu.
2. Vzhledem k tomu, že převáděná Stavba není podle zákona č. 256/2013 Sb. v platném znění evidována v katastru nemovitostí, nebude v něm změna vlastnického práva založená touto smlouvou zapisována.

### VIII.

1. Smluvní strany berou na vědomí, že za podmínek vyplývajících ze zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění, podléhá tato smlouva uveřejnění v registru smluv, přičemž uveřejnění dle tohoto zákona zajistí kupující způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z něho vyplývajících. Smluvní strany si ujednávají, že kupující je oprávněn bez omezení provést uveřejnění úplného znění této smlouvy včetně všech příloh v registru smluv i v případě, že povinnost k jejímu uveřejnění ze zákona dle předchozí věty nevyplývá, jakož i uveřejnění na oficiálních webových stránkách města České Budějovice. Smluvní strany berou dále na vědomí, že kupující je povinen tuto smlouvu či skutečnosti z ní vyplývající uveřejnit nebo poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z příslušných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či poskytování dle předchozích vět smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část této smlouvy nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné dodatky k této smlouvě, jejichž prostřednictvím je tato smlouva měněna či ukončována.
2. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění.

3. Smluvní strany prohlašují, že mají plnou způsobilost k právním úkonům, že tato smlouva byla uzavřena po vzájemném projednání dle jejich pravé a svobodné vůle, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek. Smlouvu si před jejím podpisem řádně prostudovaly a svým vlastnoručním podpisem potvrzují správnost jejího obsahu.
4. Tato smlouva byla sepsána ve 4 vyhotoveních, z nichž prodávající obdrží 2 vyhotovení a kupující obdrží rovněž 2 vyhotovení.

V Českých Budějovicích dne 29-03-2023 V Českých Budějovicích dne 21.3.2023

[Redacted signature]

doc. Dr. Ing. Dagmar Škodová Parmová  
primátorka



[Redacted signature]

OVÁČEK & spol. s r.o.  
20. 370 01 České Budějovice  
333) 7312462, IČO 48201325

Přílohy:

- stanovisko k převodu stavby – odbor správy veřejných statků
- protokol o provedení technické kontroly ČEVAK
- skutečné zaměření stavby (voda a kanalizace, VO, komunikace)
- smlouva o postoupení práv z odpovědnosti za vady



**Statutární město České Budějovice**  
Magistrát města České Budějovice  
Odbor správy veřejných statků  
nám. Přemysla Otakara II., č. 1/1

Magistrát města České Budějovice Majetkový odbor
Převzato dne: 2.3.2023
Čj.: MO/497/23
Přijal:

Magistrát města České Budějovice  
odbor správy veřejných statků  
nám. Přemysla Otakara II., č.1/1  
370 92 České Budějovice

**Majetkový odbor**  
zde

Internet: <http://www.c-budejovice.cz>

Značka: OSVS/1175/2023      Vyřizuje: Kabát V.      Tel.: [REDACTED]      E-mail: [REDACTED]      Datum: 27.2.2023

**Převzetí dokončené stavby „ ZTV Děkanská pole VII“.**

**Za správce VO a SSZ:**

Na základě žádosti investora (Nováček s.r.o.) a Majetkového odboru ohledně převodu zrealizovaného veřejného osvětlení v souvislosti výstavbou ZTV Děkanská pole VII. do majetku města, Vám sdělujeme, že z hlediska zájmů Správy veřejných statků nemáme námitek k převodu nově zrealizovaného veřejného osvětlení v celém rozsahu stavby - jedná se o 21 ks stožárů a svítidel včetně kabelových polí s napájením od ZM CB139.

Investor stavby předal všechny požadované doklady (projektová dokumentace, dokumentace skutečného provedení stavby a geodetického zaměření, územního rozhodnutí a revizní zpráva), dne 8. 2. 2023 byla provedena kontrola technického stavu s technickým správcem VO za přítomnosti zhotovitele stavby a dne 27. 1. 2023 bylo vydáno souhlasné stanovisko správce VO – DPmČB k předání VO. Drobné připomínky k realizaci budou odstraněny zhotovitelem do konce února 2023.

Souhlasíme s převodem stavebního objektu VO do majetku města za předpokladu vydání kolaudačního souhlasu a uzavření věcných břemen na kabelové vedení a sloupy VO, pokud leží na jiných pozemcích než ve vlastnictví města.

**Za správce komunikací**

Na základě vyzvání technického dozora stavby byla provedena dne 27.12.2022 prohlídka stavebního objektu „komunikace a zpevněné plochy“. Tato část stavby bude po provedení kolaudace a po předání příslušných dokladů převzata do majetku města.

S pozdravem

Mgr. Tomáš Kubeš

Vedoucí odboru správy veřejných statků

MAGISTRÁT MĚSTI  
ČESKÉ BUDĚJOVICE  
odbor správy veřejných statků



**PROTOKOL O TECHNICKÉ KONTROLE VODOVODU**

Po provedení technické kontroly musí zhotovitel předložit kopii geodetického zaměření a kladecské schéma vodovodu.

**Identifikační údaje:**

Místo: **ČESKÉ BUDĚJOVICE**  
 Název stavby: **ZTV DĚKANSKÁ POLE VII**  
 Objednatel: **JOSEF NOVÁČEK & SPOL. S R.O.**  
 Zhotovitel: **AKORD - STAVEBNÍ A OBCHODNÍ SPOLEČNOST, SPOL S R.O.**

Budoucí provozovatel: **ČEVAK a.s.**  
 Severní 2264/8, 370 10 České Budějovice  
 Parametry: **IČ: 608 49 657 DIČ: CZ60849657**  
 zapsaná v OR u KS Č. Budějovice  
 oddíl B, vložka 657

Objekt	Materiál	DN (mm)	Délka (m)
VODOVOD	PE	110	440
VOD PŘÍPOJKY	PE	32	20 kusů

**Základní údaje:**

Předání kopie zaměření skutečného provedení:

Tlaková zkouška dle ČSN 755911 provedena: **23.03.2022, 26.04.2022**

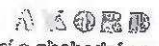
Proplach a desinfekce potrubí provedena: **26.04.2022**

Kontrola funkčnosti ovládacích armatur před vrchní vrstvou provedena: **7.9.2022**  
 Poznámky, připomínky: **BEZ NÁVAD** **VLADIMÍR PETERKA**

Kontrola funkčnosti ovládacích armatur po vrchní vrstvě provedena: **29.11.2022**  
 Poznámky, připomínky: **BEZ NÁVAD** **VLADIMÍR PETERKA**

**Datum, podpis razítko:**

Za provozovatele sítí:  
**ČEVAK a.s.**  
 Severní 2264/8, 370 10 České Budějovice  
 IČ: 608 49 657 DIČ: CZ60849657  
 zapsaná v OR u KS Č. Budějovice  
 oddíl B, vložka 657

Za zhotovitele a předávajícího:  
  
**AKORD - STAVEBNÍ A OBCHODNÍ SPOLEČNOST, SPOL S R.O.**  
 A. Trágera  
 370 10 České Budějovice

**1.12.2022**  
**LUBOS BANDEK**



12.12.2022  
44/2022

MČKA / VYPRACOVAL	OVĚŘIL	Ing. Michal Válek
Ing. Michal Válek	Ing. Stanislav Seifert	Zeměměřičské práce
Výškový systém: BAV	Souřadnicový systém: S-JTSK	Nové Ves 04 313 0 Nové Ves 0,925 495 61
K.ú.: Česká Budejovice 7		Mapové listy: Česká Budejovice 2-4/23, 2-4/41
Městský úřad Česká Budejovice		Městský úřad Česká Budejovice
2TV Dávkanská pole V8		50 02 - Kanalizace
50 03 - Vedovad		3
Podpis: [Signature]		12.12.2022
Provozovna: [Signature]		1:500
Mapa je vyhotovena dle ČSN 01 3418 a ČSN 01 3417.		1/1



České Budějovice 7  
České Budějovice

Potvrzuji, že geodetické části dokumentace skutečného provedení stavby  
následnětím a přesností odpovídá právním předpisům.  
Zároveň tímto je pouze informativní

raňsko a podpis ÚOZ

Potvrzuji, že negeodetické části dokumentace odpovídá  
skutečnému provedení.

raňsko a podpis oprávněného  
zástupce radiotelefonní

Název stavby: <b>Děkanské pole ZTV - VO</b>		Číslo stavby: <b>22GM329_DSPSg</b>	
Geodetické firma:	SETERU CB s.r.o.	Číslo ověření:	29.5.2023
zpracovatel:	Ing. Tereza Klbočková	Číslo povolení ÚOZ:	170/197
Ověřil:	Ing. Jiří Růžička	Datum ověření:	11.11.2022
Realizační firma:	SETERU CB s.r.o.	Datum změny:	11.11.2022 - 22.2.2023
Podatel:	Šteň, Pavl	Forma výkresu:	AI
		Měřítko:	1:500
		Číslo výkresu:	2
			S-JTSK Bpv



k.ú. České Budějovice 7  
České Budějovice

Potvrzuji, že geodetické části dokumentace skutečného provedení stavby  
náležitostně a přesnostně odpovídá právním předpisům.  
Zákres hranic je pouze informativní.

Potvrzuji, že negeodetické části dokumentace odpovídá  
skutečnému provedení.

razka a podpis ÚOZ

razka a podpis oprávněného  
státnice realizující stavbu

Název stavby: <b>Děkanské pole ZTV - VO</b>		Číslo stavby: <b>22GM329_DSPSg</b>	
Geodetická firma:	SEITERM OB s.r.o.	Číslo ověření:	23/2/2023
zpracovatel:	Ing. Tereza Kloučková	Číslo povolení:	1707/93
Ověřil:	Ing. Jiří Růžička	Datum ověření:	vč. ELP
Redakční firma:	SEITERM OB s.r.o.	Datum zaměření:	18.11.2022 - 22.2.2023
Pokreslil:	Štěpán, Petr	Název charakteristický předmět:	AI
		Měřítko:	1:500
		Číslo výkresu:	1
			S-JTSK Bpv



## SMLOUVA O POSTOUPENÍ PRÁV Z ODPOVĚDNOSTI ZA VADY

**Josef Nováček & spol. s.r.o.**

U Malše 1805/20, 370 01 České Budějovice

zastoupená jednatelem [REDACTED]

IČO 48204625

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 2580

dále jen „postupitel“

a

**statutární město České Budějovice**

nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 92 České Budějovice

zastoupené primátorka doc. Dr. Ing. Dagmar Škodová Parmová,

IČO: 00244732

dále jen „postupník“

a

**AKORD – stavební a obchodní společnost, spol. s r.o.**

A.Trägera 2654, 370 10 České Budějovice

zastoupená jednatelem [REDACTED]

IČO 60875691

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 4178

dále jen „zhotovitel“

uzavírají podle zák. č. 89/2012 Sb. občanského zákoníku tuto

### smlouvu o postoupení práv z odpovědnosti za vady:

#### I.

1. Postupitel prohlašuje, že nechal na základě smlouvy o dílo uzavřené se zhotovitelem vybudovat stavbu „ZTV Děkanská Pole VII, České Budějovice 7“, konkrétně vodovodní a kanalizační řady, komunikace včetně součástí a příslušenství a veřejné osvětlení na pozemcích parc. č. 3340/379, 3340/415, 3340/383, 3340/393, 3340/388, 3340/377, 3340/395, 3340/398, 3340/401, 3340/181, 3340/414, 3340/411, k.ú. České Budějovice 7 (dále jen „stavba ZTV“), Děkanská pole.
2. Zhotovitel poskytl postupiteli za jakost díla záruku se záruční dobou
  - 60 měsíců na stavební a montážní práce (vyjma vodorovného dopravního značení, na které je poskytnuta záruka v délce 12 měsíců
  - 24 měsíců na strojní a technologickou část stavby (s výjimkou výrobků a zařízení se záruční lhůtou stanovenou výrobcem).
3. Záruka počíná běžet dnem předání a převzetí díla bez vad a nedodělků, tj. dne 22.3.2023 dle předávacího protokolu mezi zhotovitelem a postupitelem.
4. Postupitel s postupníkem shodně prohlašují, že dne ..... uzavřeli kupní smlouvu č. 2023000254, kterou postupitel převedl do vlastnictví postupníka stavbu ZTV.



## II.

1. Postupitel touto smlouvou postupuje postupníkovi veškerá práva, současná i budoucí, ze zákonné i záruční odpovědnosti za vady stavby ZTV, která má nebo bude mít vůči zhotoviteli, a zavazuje se poskytnout postupníkovi veškerou součinnost při uplatňování těchto práv z odpovědnosti za vady postupníkem u zhotovitele. Postupník tato práva přijímá.
2. Zhotovitel s tímto postoupením výslovně souhlasí.

## III.

1. Smluvní strany berou na vědomí, že za podmínek vyplývajících ze zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění, podléhá tato smlouva uveřejnění v registru smluv, přičemž uveřejnění dle tohoto zákona zajistí postupník způsobem, v rozsahu a ve lhůtách z něho vyplývajících. Smluvní strany si ujednávají, že postupník je oprávněn bez omezení provést uveřejnění úplného znění této smlouvy včetně všech příloh v registru smluv i v případě, že povinnost k jejímu uveřejnění ze zákona dle předchozí věty nevyplývá, jakož i uveřejnění na oficiálních webových stránkách města České Budějovice. Smluvní strany berou dále na vědomí, že postupník je povinen tuto smlouvu či skutečnosti z ní vyplývající uveřejnit nebo poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z příslušných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či poskytování dle předchozích vět smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část této smlouvy nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné dodatky k této smlouvě, jejichž prostřednictvím je tato smlouva měněna či ukončována.
2. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smlouvy smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění.
3. Případné změny a doplňky této smlouvy mohou být provedeny pouze písemnou formou.
4. Tato smlouva je sepsána ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž postupník obdrží dva stejnopisy a postupitel a zhotovitel obdrží po jednom stejnopisu.
5. Účastníci této smlouvy prohlašují, že tato smlouva byla sepsána dle jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísní, či za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují vlastnoručními podpisy.

České Budějovice 23.3.2023  
Postupitel:

.....  
[redacted] s r.o.  
České Budějovice  
IČO: 264625

[redacted]

České Budějovice .....  
Postupník:

.....  
[redacted]

doc. Dr. Ing. Dagmar Škodová Parmová  
primátorka

České Budějovice 22.3.2023  
Zhotovitel:

.....  
[redacted]

[redacted]

**AKORD**  
stavební a obchodní společnost  
spol. s r.o. (1)  
A. Trágera 2654  
370 10 České Budějovice